

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 26 (1996)
Heft: 4

Rubrik: Point final : le mois prochain

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le mois prochain

IMPRESSUM

Direction: Yves Debraine
Rédaction: Jean-Robert Probst (resp.),
 Bernadette Pidoux
Secrétariat: Marie-Laure Ravanne,
 Dominique Tornay

Administration et rédaction:
 Passage Saint-François 10
 Case postale 2633, 1002 Lausanne
 Tél. 021/312 34 29 – Fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert de
 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Abonnements; 11 N°/an
 Fr. 42.-. Etranger Fr. 46.-

Collaborateurs réguliers: Josette Baud,
 Dominique Blazy Rime, Charles Bourgeois,
 Janine Chassot, J.-P. Crettenand,
 Victor Giordano, Charlotte Hug, Albin
 Jacquier, J.-R. Laederach, Pierre Lang,
 J.-V. Manevy, Guy Métrailler, Frédéric
 Montanya, Pécul, Françoise de Preux,
 Renée Van de Putte, J.-P. de Sury, Yvette
 Z'Graggen

Editeur: Société coopérative Aînés
 sans but lucratif

Régie des annonces pour la Suisse romande:
 Publimag – ofa magazines,
 Serge Bornand,
 Rue Etraz 4, 1002 Lausanne
 Tél. 021/317 83 10, fax 021/317 83 99

Régie des annonces pour la Suisse allemande:
 Media-Agentur, Rolf Müller,
 CP 234, 8059 Zürich. Tél. 01/202 33 93
Graphisme: Agence MAP, Lausanne

Maquette:
 Fabienne Pignat, Pierre Maleszewski

Imprimeur: Eurographia SA, Lausanne
Tirage: 37 000 exemplaires

Reportage: Bienne, ville oubliée

Parce qu'elle n'est ni tout à fait romande, ni totalement Suisse alémanique et un peu des deux, la ville de Bienne est souvent oubliée. «Génération» a décidé de réparer cette injustice en vous faisant découvrir les richesses insoupçonnées de cette cité superbe.

Exposition: Rodolphe Toepffer

Célèbre dessinateur et écrivain genevois, Rodolphe Toepffer est l'inventeur de la bande dessinée. Il y a 150 ans, il créait le fameux «Voyage en zig-zag». Aujourd'hui, Genève lui consacre une importante exposition au Musée Rath, à laquelle vous êtes conviés.

Voyage: Jersey, l'île aux fleurs

L'île anglo-normande de Jersey, dont la reine d'Angleterre est duchesse, est toute proche des côtes de France. Mais le voyage dans cette île aux fleurs a tout de même quelque chose d'exotique. Découvrez ses falaises abruptes, ses plages immenses et ses cottages.



LE MOT DE LA FIN

«Si la vie avait une seconde édition, ah, comme j'en corrigerais les épreuves!»

Oscar Wilde

Plus vivants
 que jamais!
 L'AMOUR
 EST UN
 MUSCLE
 INFATIGABLE



Pécul